

**与中国医疗器械企业[天健医疗科技（苏州）
有限公司]的资本及业务的合作**
—海外及中国国内的销售以及技术提供—（2010年3月31日）

伊藤忠商事株式会社（以下简称“伊藤忠商事”）及 Goodman 株式会社（总部在日本爱知县名古屋市东区，社长：余語岳仁，以下简称“Goodman”）连同伊藤商事 100%出资的伊藤忠（中国）集团有限公司（本社：中国北京市，董事长：桑山信雄，以下简称伊藤忠中国）与中国循环器内科领域的医疗器械生产企业[天健医疗科技（苏州）有限公司]（本社：中国江苏省苏州市，董事长：刘沛，以下简称「天健」）在心脏循环器类疾病的治疗仪器上所使用的 PTCA(※1)球囊导管以及 DES(※2)的销售和技术提供上进行合作。并且，以天健的第三者配额增资的方式进行资本合作。出资比率为伊藤忠商事，Goodman，伊藤忠中国三方合计得 12.09%。

天健是在 2006 年成立的一家医疗器械生产企业。以有着先进技术的南京大学合作为根基，拥有强大的开发能力，特别是在治疗效果好，用于能够减轻人体负担的材料和聚合物的第二代 DES(※3)的开发上，积极努力地领先于其他公司。2006 年开始着手开发第二代 DES，现已完成了 290 例的临床试验，预计近日将申请在中国境内的生产和销售许可。

现在，中国政府为了提高医疗服务水平，实施了「新医疗制度改革」法案，从 2009 年 4 月开始，3 年内对医疗保险的整顿以及扩大医疗设施和医疗机构投入约 8500 亿元（约合 11 兆円）的预算。而且可以预见以 DES 为首的高精密医疗器械的需求将会扩大，预计整个医疗器械市场规模将以年率 30%的速度扩大。

伊藤忠商事和 Goodman 与天健的资本和业务合作，具体将开展以下业务

1. 天健产品在海外的销售

伊藤忠商事确保天健产品在中国市场以外地区的独家销售权，并且利用伊藤忠商事的全球性网络，首先开展以亚洲，南美洲为中心的销售业务。

2. 天健产品在中国国内的销售

Goodman 公司通过全资子公司戈德曼医疗器械国际贸易（上海）有限公司（本社：中国上海，代表人（总裁）：吕林海，以下简称“Goodman 上海”）拥有了在中国境内的销售网络。目标利用 Goodman 上海的销售网络，扩大自己优势产品以及天健产品的销售。

3. 对天健公司提供技术

Goodman 公司有着约 10 年关于 PTCA 球囊导管以及移植片固定模等的制造和开发经验，Goodman 公司将提供给天健公司丰富的技术经验，用以提高天健产品的质量和竞争力。

今后中国的医疗器械市场迅速增长值的期待，通过两家公司这次资本和业务的合作，进入持续成长的中国市场，加强与中国医疗器械企业的合作关系，提高国际竞争力是两家公司

的方针。

伊藤忠商事在中期经营计划「Frontier° 2010」中表明了，将生活护理事业作为公司新开发领域中的一个重要项目。以这次资本及业务合作为开端，在生活护理领域寻求扩大和构筑海外新事业。特别是把中国作为该项目的重点地区，目标是实现伊藤忠所属的国内外生活护理相关企业间的相互协同合作，从而创造出一番新的事业。

Goodman 公司在被世界上公认要求最高的「日本医疗器械市场」上，多年来积累了医疗器械的「开发」、「制造」以及「销售」的技术经验。与此同时，Goodman 上海加深了中国医疗器械市场的营销战略的经验技术。

这次对天健进行技术和营销两方面的支持，以高性能高安全性的产品上市为目标，来支援天健公司和伊藤忠集团扩大营销的战略。再者，与天健公司共同开发也被纳入视野，并努力加强相互间技术合作与发展。

※1 PTCA

Percutaneous Transluminal Coronary Angioplasty: 经皮的冠状动脉腔内成形术

※2 DES

Drug Eluting Stent: 药物洗脱移植片固定模

※第二代 DES

以钴铬合金作为血管支撑物，以及使用不会在体内残留的可分解聚合物，治疗效果远远高于现行的DES技术

■ [天健医疗技术（苏州）有限公司] 的概要

公司名：天健医疗技术（苏州）有限公司

代表人：董事长 刘沛

公司所在地：中国江苏省苏州高新区滨河路 1326 号

成立时间：2006 年 5 月

注册资本金：528.51 万美元（约 4.8 億円）

出资比率：

北京悦华汇泰科贸有限公司	31.65%
江苏南大苏富特科技股份有限公司	26.37%
维康（香港）科技有限公司	21.98%
上海邦安投资管理有限公司	7.91%
伊藤忠	6.82%
Goodman	3.00%
伊藤忠中国	2.27%

从业人数：35 名

事业内容：医疗器械的制造，开发以及销售